



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
30 August 2018
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по Гамбии в отсутствие ее второго периодического доклада*

1. В отсутствие доклада государства-участника Комитет рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Гамбии согласно Пакту на своих 3496-м и 3497-м заседаниях (CCPR/C/SR.3496 и 3497), состоявшихся в формате открытых заседаний Комитета 5 и 6 июля 2018 года. Согласно пункту 1 правила 70 правил процедуры Комитета в случае, когда государство-участник не представило свой доклад в соответствии со статьей 40 Пакта, Комитет может рассмотреть на открытом заседании меры, принятые государством-участником для осуществления признаваемых в Пакте прав, и принять заключительные замечания.
2. На своем 3516-м заседании, состоявшемся 19 июля 2018 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

3. Пакт вступил в силу для Гамбии 22 июня 1979 года. Государство-участник было обязано представить свой второй периодический доклад к апрелю 1983 года в соответствии с пунктом 1 а) статьи 40 Пакта. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не выполнило свои обязательства по представлению доклада в соответствии со статьей 40 Пакта и, несмотря на многочисленные напоминания, не представило свой второй периодический доклад.
4. Комитет, тем не менее, высоко ценит предоставленную ему возможность провести с делегацией государства-участника конструктивный диалог по вопросу об осуществлении положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за письменные ответы (CCPR/C/GMB/Q/2/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/GMB/Q/2), дополненные устными ответами делегации.
5. В свете подробных письменных ответов на перечень вопросов Комитета и конструктивного диалога, который Комитет провел с делегацией государства-участника, Комитет рассматривает письменные ответы в качестве второго периодического доклада государства-участника и просит государство-участник обновить свой общий базовый документ (HRI/CORE/GMB/2012) для содействия будущим обсуждениям.

B. Позитивные аспекты

6. Комитет с удовлетворением отмечает мирную передачу власти в государстве-участнике в январе 2017 года после 22 лет правления авторитарного режима, которое

* Приняты Комитетом на его 123-й сессии (2–27 июля 2018 года).



началось в июле 1994 года. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для решения проблем, связанных со злоупотреблениями, совершенными в прошлом, и для восстановления демократических институтов в стране. К ним относятся освобождение политических заключенных; создание Комиссии по пересмотру Конституции, а также прогресс, достигнутый в создании Комиссии по установлению истины, примирению и возмещению ущерба и Национальной комиссии по правам человека; и ряд процессов законодательных и отраслевых реформ, в том числе в судебной системе, правоохранительных органах и органах безопасности. Комитет приветствует объявление моратория на смертную казнь, прогресс, достигнутый в ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, и решение не выходить из Международного уголовного суда.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Роль Пакта во внутренней правовой системе

7. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что права, предусмотренные в Пакте, не были в полной мере инкорпорированы в билль о правах, закрепленный в нынешней Конституции. Отмечая, что в государстве-участнике действует дуалистическая правовая система, Комитет также обеспокоен тем, что положения Пакта никогда не применялись в национальных судах. Кроме того, он обеспокоен тем, что государство-участник не предприняло достаточных усилий для обеспечения толкования норм обычного права и законов шариата в соответствии с положениями Пакта (статья 2).

8. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы права, предусмотренные в Пакте, были в полной мере инкорпорированы в билль о правах, закрепленный в новой Конституции, и другие соответствующие положения внутреннего законодательства, и принять все необходимые меры для формулирования, толкования и применения всех законов, включая нормы обычного права и законы шариата, в полном соответствии с Пактом. Ему также следует активизировать усилия по подготовке всех сотрудников судебных органов и юристов, включая судей, прокуроров, адвокатов и государственных должностных лиц, а также по повышению осведомленности общественности о правах, закрепленных в Пакте и Факультативных протоколах к нему, и их применении.**

Национальное правозащитное учреждение

9. Приветствуя принятие Закона о создании Национальной комиссии по правам человека в 2017 году, Комитет вместе с тем с сожалением отмечает задержку в назначении ее членов и формировании ее секретариата (статья 2).

10. **Государству-участнику следует в срочном порядке назначить членов Национальной комиссии по правам человека и сформировать ее секретариат. Ему следует также принять все меры, необходимые для обеспечения независимого и эффективного функционирования Комиссии в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), в том числе путем предоставления ей достаточных финансовых и людских ресурсов для выполнения своего мандата.**

Недискриминация

11. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием в государстве-участнике всеобъемлющего антидискриминационного законодательства. Он также обеспокоен тем, что добровольные однополые отношения в государстве-участнике преследуются в уголовном порядке и что лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы,

трансгендеры и интерсексуалы, как сообщается, по-прежнему подвергаются произвольным арестам и насилию (статьи 2, 9, 17 и 26).

12. Государству-участнику следует принять антидискриминационное законодательство: а) гарантирующее полную и эффективную защиту от дискриминации во всех сферах, в том числе в частном секторе, и запрещающее прямую, косвенную и множественную дискриминацию; б) содержащее исчерпывающий перечень оснований для дискриминации в соответствии с Пактом, включая сексуальную ориентацию и гендерную идентичность; и с) предусматривающее доступ жертв дискриминации к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты. Государству-участнику следует также отменить уголовную ответственность за добровольные однополые отношения между взрослыми лицами, принять меры, направленные на изменение представлений общества о лесбиянках, гомосексуалистах, бисексуалах, трансгендерах и интерсексуалах, и обеспечить их защиту от произвольных арестов и насилия.

Дискриминация в отношении женщин

13. Комитет выражает обеспокоенность в связи с глубоко укоренившимися патриархальными взглядами и стереотипами в отношении роли мужчин и женщин в государстве-участнике, и в частности:

а) дискриминационными по отношению к женщинам положениями законодательства в вопросах личного права, касающихся вступления в брак, развода, наследования, нажитого в браке имущества, усыновления и удочерения, захоронения и передачи имущества после смерти супруга, некоторые из которых были кодифицированы в Законе о положении женщин 2010 года;

б) широко распространенной практикой заключения детских браков и проведения калечащих операций на женских половых органах, несмотря на предусмотренную за эти действия уголовную ответственность;

с) весьма низким уровнем представленности женщин в общественной жизни, особенно на директивных и руководящих должностях в органах исполнительной власти, а также непринятием мер для урегулирования этой ситуации;

д) непропорционально низким уровнем грамотности среди женщин и девочек, которая негативно влияет на их способность пользоваться своими правами, закрепленными в Пакте (статьи 2, 3, 7, 23, 25 и 26).

14. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с глубоко укоренившимися патриархальными взглядами и стереотипами в отношении роли мужчин и женщин в государстве-участнике, и в частности:

а) пересмотреть свои законы, в частности вопросы личного права и Закон о положении женщин, в целях устранения всех положений, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам;

б) обеспечить более строгое соблюдение Закона о детях (с внесенными в него поправками) 2016 года и Закона о положении женщин (с внесенными в него поправками) 2015 года, вводящих уголовную ответственность за заключение детских браков и проведение калечащих операций на женских половых органах соответственно, и принять меры для повышения осведомленности общественности, в особенности среди традиционных и религиозных лидеров, о негативных последствиях таких видов практики в течение всей жизни;

с) принять все меры, включая временные специальные меры, для обеспечения равной представленности женщин и мужчин на всех руководящих должностях как в государственном, так и в частном секторах;

д) принять целенаправленные меры по повышению уровня грамотности среди женщин и девочек.

Насилие в отношении женщин и насилие в семье

15. Приветствуя принятие в 2013 году Закона о насилии в семье и Закона о преступлениях сексуального характера, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с неэффективным применением их положений и сохраняющимся насилием в отношении женщин и насилием в семье. Он особенно обеспокоен отсутствием эффективных механизмов информирования; незначительным числом случаев судебного преследования виновных; недостаточной поддержкой, предоставляемой жертвам насилия, включая правовую помощь, приюты и реабилитационные услуги; и отсутствием официальных дезагрегированных данных о случаях насилия в отношении женщин и девочек (статьи 2, 3, 6, 7, 23 и 26).

16. Государству-участнику следует активизировать свои усилия в целях:

a) эффективного применения положений Закона о насилии в семье и Закона о преступлениях на сексуальной почве;

b) создания конфиденциальных и учитывающих гендерную специфику механизмов рассмотрения жалоб и увеличения числа женщин-полицейских и специализированных подразделений, занимающихся такими случаями;

c) оперативного и тщательного расследования случаев насилия в отношении женщин и насилия в семье, и судебного преследования виновных;

d) предоставления жертвам юридической, медицинской, финансовой и психологической помощи и доступа к эффективным средствам правовой защиты и иным средствам защиты;

e) обеспечения постоянной подготовки судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов, необходимой для эффективного и учитывающего гендерные аспекты рассмотрения дел, связанных с насилием в отношении женщин и насилием в семье;

f) создания надежной системы сбора дезагрегированных статистических данных о насилии в отношении женщин и насилии в семье.

Добровольное прерывание беременности

17. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с положениями Уголовного кодекса добровольное прерывание беременности является преступлением, за исключением тех случаев, когда жизнь беременной женщины находится под угрозой, что, согласно сообщениям, заставляет женщин прибегать к подпольным абортам и является причиной высоких показателей материнской смертности. Он также обеспокоен высокими показателями материнской смертности в результате осложнений после аборта и сокращением ресурсов, выделяемых на охрану сексуального и репродуктивного здоровья. Кроме того, Комитет обеспокоен высокими показателями незапланированной беременности, особенно среди подростков, в силу ограниченного доступа к информации и службам сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе к противозачаточным средствам (статьи 2, 3, 6, 7, 17, 24 и 26).

18. Государству-участнику следует:

a) пересмотреть свое законодательство с целью обеспечения безопасного, законного и эффективного доступа к услугам по прерыванию беременности в тех случаях, когда беременные женщины или девочки подвергаются риску или когда вынашивание беременности до положенного срока может причинить им значительную боль или страдания, особенно в тех случаях, когда беременность наступила в результате изнасилования или инцеста либо когда она является нежизнеспособной, и обеспечить неприменение уголовных санкций к женщинам и девочкам, делающим аборт, и к поставщикам медицинских услуг, оказывающих им в этом помощь, поскольку принятие подобных мер вынуждает женщин и девочек прибегать к небезопасным абортам;

b) обеспечить наличие качественных медицинских услуг в дородовой период и после прерывания беременности при любых обстоятельствах и на конфиденциальной основе и эффективный доступ женщин и девочек к ним;

c) обеспечить женщинам и мужчинам, и в особенности девочкам и мальчикам, доступ к качественной и основанной на объективных данных информации и просвещению по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и к широкому спектру доступных методов контрацепции;

d) предотвращать стигматизацию женщин и девочек, стремящихся сделать аборт;

e) выделить достаточный объем ресурсов на цели охраны сексуального и репродуктивного здоровья.

Отступления от прав в условиях чрезвычайного положения

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что пункт 2 статьи 35 Конституции, предусматривающий отступление от определенных прав в условиях чрезвычайного положения, включая право на свободу мысли, совести и религии и право на равенство перед законом, не соответствует в полной мере пункту 2 статьи 4 Пакта (статьи 4, 14 и 18).

20. Государству-участнику следует пересмотреть пункт 2 статьи 35 своей Конституции в целях его приведения в соответствие с пунктом 2 статьи 4 Пакта, принимая во внимание замечание общего порядка № 29 (2001) Комитета об отступлениях от обязательств в связи с чрезвычайным положением.

Антитеррористическое законодательство

21. Комитет выражает обеспокоенность по поводу слишком широкого определения террористических актов, содержащегося в статье 2 Закона о борьбе с терроризмом 2002 года, в котором не проводится различие между террористическими и общеуголовными преступлениями, а также по поводу отсутствия информации о применении этого закона (статья 4).

22. Государству-участнику следует пересмотреть Закон о борьбе с терроризмом в целях приведения содержащегося в нем определения терроризма в соответствие с международными стандартами и обеспечения того, чтобы он содержал надлежащие правовые гарантии и не препятствовал осуществлению прав, предусмотренных Пактом. Ему следует также осуществлять сбор данных о применении Закона и отслеживать его влияние на осуществление прав, закрепленных в Пакте.

Правосудие переходного периода

23. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает массовые нарушения прав человека, которые имели место в период с июля 1994 года по январь 2017 года, включая произвольные аресты и задержания, насильственные исчезновения, внесудебные убийства, пытки и нарушения прав на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации. Он приветствует создание по итогам проведения общенациональных консультаций Комиссии по установлению истины, на которую была возложена задача по подготовке беспристрастного исторического отчета о нарушениях прав человека и злоупотреблениях в этот период, выяснению местонахождения пропавших без вести жертв и обнародованию этой информации. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен:

a) задержкой в назначении членов Комиссии и формировании ее секретариата;

b) очевидным непринятием государством-участником каких-либо мер, которые были бы направлены на то, чтобы в полной мере гарантировать сохранность архивов бывшего Национального разведывательного управления и других имеющихся

на местах доказательств, что может препятствовать осуществлению Комиссией своего мандата;

с) сообщениями о том, что некоторые высокопоставленные должностные лица, которые обвиняются в нарушениях прав человека, включая бывшего начальника тюрьмы «Майл ту», пользуются иммунитетом;

d) сообщениями о том, что военнослужащие и сотрудники правоохранительных и разведывательных органов, которые обвиняются в нарушениях прав человека, совершенных в период правления авторитарного режима, по-прежнему занимают свои должности в связи с отсутствием процедур проверки (статьи 2, 6, 7, 9, 10, 14 и 15).

24. Государству-участнику следует:

a) ускорить назначение членов Комиссии по установлению истины, примирению и возмещению ущерба и формирование ее секретариата и обеспечить эффективное и независимое функционирование Комиссии;

b) обеспечить оперативное, независимое и тщательное расследование всех сообщений о нарушениях прав человека и злоупотреблениях, привлечение виновных к суду и, в случае вынесения обвинительного приговора, назначение им наказаний, соразмерных тяжести совершенных ими преступлений;

c) отменить все положения, предусматривающие полный иммунитет, включая соответствующие положения Закона 2001 года о предоставлении компенсации, и обеспечить привлечение всех виновных, включая высших должностных лиц, к ответственности без каких-либо исключений;

d) обеспечить, чтобы амнистия не распространялась на серьезные нарушения норм международного права прав человека и международного гуманитарного права;

e) обеспечить предоставление всем жертвам эффективных средств правовой защиты, включая надлежащую компенсацию, реституцию и реабилитацию, принимая во внимание Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

f) обеспечить сохранность всех значимых документов и доказательств всех соответствующих государственных органов, в том числе архивов бывшего Национального разведывательного управления и других имеющихся на местах доказательств;

g) внедрить процедуры проверки в армии и в правоохранительных и разведывательных органах и снять с должностей всех лиц, причастных к серьезным нарушениям прав человека.

Насильственные исчезновения и внесудебные казни

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с большим количеством случаев насильственных исчезновений и внесудебных казней, предположительно совершенных сотрудниками сил безопасности, в том числе Национального разведывательного управления и Национального агентства по борьбе с наркоторговлей, а также полувоенными формированиями, известными как «Джанглерз», в период правления авторитарного режима. В числе жертв оказались около 50 иностранных граждан, в том числе 44 гражданина Ганы, которые были убиты сотрудниками сил безопасности в 2009 году. Комитет также обеспокоен тем, что расследования утверждений о насильственных исчезновениях и внесудебных казнях были приостановлены, помимо прочего, из-за недостаточного судебного-экспертного потенциала государства-участника и сохраняющегося отсутствия информации о местонахождении большинства жертв. Кроме того, он обеспокоен задержкой в исполнении решений Суда Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по делам о насильственных исчезновениях и внесудебных

казнях, в том числе по делам: *Эбрима Манне против Республики Гамбия* 2008 года; *Муса Сайдихан против Республики Гамбия* 2010 года, и *Дейда Хидара мл. и Исмайла Хидара против Республики Гамбия* 2014 года (статьи 2, 6, 7, 9, 14 и 16).

26. **Государству-участнику следует:**

a) обеспечить оперативное, беспристрастное и тщательное расследование всех сообщений о насильственных исчезновениях и внесудебных казнях, привлечение всех виновных к суду и в случае вынесения обвинительных приговоров назначение им наказаний, соразмерных тяжести совершенных ими преступлений;

b) инициировать расследование дела о смерти 50 иностранных граждан, в том числе 44 ганцев, которые были убиты в 2009 году, в сотрудничестве с властями соответствующих стран, если это необходимо;

c) выяснить судьбу и местонахождение жертв и обеспечить, чтобы информация о результатах расследований была доведена до сведения жертв насильственных исчезновений и их родственников;

d) укрепить свой судебно-экспертный потенциал, в том числе за счет международного сотрудничества в тех случаях, когда это возможно;

e) обеспечить исполнение решений суда ЭКОВАС без дальнейшего промедления;

f) завершить процесс ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Смертная казнь

27. Комитет принимает к сведению тот факт, что смертная казнь в государстве-участнике была отменена в 1993 году и вновь восстановлена в 1995 году, и приветствует официальное объявление моратория на ее применение в феврале 2018 года и замену смертных приговоров на пожизненное тюремное заключение. Комитет приветствует меры, принятые Национальной ассамблеей для ратификации второго Факультативного протокола к Пакту в 2018 году, несмотря на то, что процесс официального уведомления еще предстоит завершить. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что смертная казнь до сих пор предусмотрена в Конституции (статья 6).

28. **Государству-участнику следует отменить смертную казнь в своем законодательстве и исключить ее из Конституции. Комитет также настоятельно призывает государство-участник завершить процесс ратификации второго Факультативного протокола к Пакту.**

Применение силы

29. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что статья 18 Конституции и разделы 15 а) и 72 Уголовного кодекса допускают значительную свободу действий сотрудников правоохранительных органов в вопросах применения силы, а также в связи с тем, что пункты а) и б) статьи 2 Закона о предоставлении компенсации (с внесенными в него в 2001 году поправками) освобождают всех государственных должностных лиц от гражданской и уголовной ответственности при исполнении ими своих обязанностей в контексте незаконных собраний, мятежей или чрезвычайных ситуаций в общественной жизни. Он также обеспокоен многочисленными случаями чрезмерного применения силы со стороны сотрудников правоохранительных органов и сотрудников сил безопасности в государстве-участнике, включая происшествие 18 июня 2018 года, когда силы безопасности открыли огонь боевыми патронами в Фараба-Банта во время акции протеста, в результате чего два человека погибли и еще восемь получили ранения (статьи 6, 7, 9, 19 и 21).

30. **Государству-участнику следует пересмотреть статью 18 Конституции, разделы 15 а) и 72 Уголовного кодекса и пункты а) и б) статьи 2 Закона о предоставлении компенсации (с внесенными в него в 2001 году поправками),**

с тем чтобы привести их в соответствие с международными стандартами, в частности, с Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Ему следует обеспечить оперативное, независимое и тщательное расследование всех сообщений о чрезмерном применении силы, в частности по делу Фараба-Банга, и привлечение виновных к ответственности. Ему следует также принять меры в целях эффективного предупреждения и искоренения всех форм чрезмерного применения силы со стороны сотрудников правоохранительных органов и органов безопасности, в том числе за счет систематической профессиональной подготовки таких сотрудников, а также судей, прокуроров и других соответствующих должностных лиц, по вопросам применения силы.

Произвольный арест и задержание и содержание под стражей в досудебном порядке

31. Комитет выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о широко распространенной практике произвольных арестов и задержаний со стороны сотрудников полиции и сил безопасности, имевшей место в период правления авторитарного режима, и о содержании лиц под стражей в неофициальных местах заключения, в том числе в так называемой «крокодильей яме» в штаб-квартире Национального разведывательного управления. Он также выражает обеспокоенность по поводу чрезмерно продолжительных сроков содержания под стражей в досудебном порядке, связанных с неэффективностью системы отправления правосудия, большого числа заключенных, ожидающих суда в местах содержания под стражей, отказа в освобождении под залог и колоссальными суммами залога (статьи 9, 10 и 14).

32. Государству-участнику следует:

а) обеспечить оперативное, беспристрастное и тщательное расследование всех сообщений о произвольных арестах и задержаниях, привлечение к ответственности и наказание виновных, и предоставление жертвам эффективных средств правовой защиты;

б) прямо запретить неофициальные места содержания под стражей и ввести уголовную ответственность за их использование;

в) сократить сроки содержания под стражей в досудебном порядке за счет ускорения судебных процессов и введения альтернатив досудебному содержанию под стражей;

г) обеспечить оперативное вынесение решений об освобождении под залог и разумность предъявляемых к нему требований.

Пытки, неправомерное обращение и условия содержания под стражей

33. Комитет обеспокоен:

а) сообщениями о широко распространенной практике применения пыток, избиений и неправомерного обращения со стороны сотрудников полиции, сил безопасности и исправительных учреждений в отношении лиц, содержащихся под стражей, имевшей место в период правления авторитарного режима, и непривлечением виновных к ответственности;

б) отсутствием уголовной ответственности за применение пыток в Уголовном кодексе, которое препятствует судебному преследованию лиц, виновных в совершении пыток, в рамках системы правосудия переходного периода;

в) сохраняющимися тяжелыми и опасными для жизни условиями содержания, включая переполненность, в тюрьмах, в том числе в тюрьме «Майл ту»; низким качеством питания, бытовых условий, санитарных и медицинских услуг; и многочисленными сообщениями о случаях смерти во время содержания под стражей (статьи 6, 7 и 10).

34. Государству-участнику следует:

а) обеспечить оперативное, беспристрастное и тщательное расследование всех сообщений о применении пыток и неправомерном обращении, привлечение к ответственности и наказание виновных, и предоставление жертвам эффективных средств правовой защиты;

б) пересмотреть свой Уголовный кодекс, с тем чтобы включить в него пытки в качестве уголовного преступления, и завершить процесс ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней;

в) предупреждать применение пыток и неправомерное обращение за счет, в том числе, укрепления существующих надзорных органов или создания независимого механизма для мониторинга условий содержания под стражей, и обязательной подготовки сотрудников соответствующих правоохранительных органов, судей, прокуроров и других специалистов в области права по вопросам предупреждения пыток;

г) пересмотреть Закон о тюрьмах в целях его приведения в соответствие с международными стандартами и принять меры для улучшения условий содержания под стражей в тюрьмах, в том числе в том, что касается питания, санитарных услуг и медицинской помощи;

е) обеспечить оперативное, независимое и тщательное расследование обстоятельств смерти в местах содержания под стражей, привлечение виновных к ответственности в соответствующих случаях и предоставление семьям жертв средств правовой защиты, и принять все необходимые меры для недопущения повторения таких случаев в будущем.

Торговля людьми, незаконный провоз и принудительный труд

35. Отмечая прогресс, достигнутый государством-участником в борьбе с торговлей людьми, Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающимися поступками сообщениями о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, в целях принудительного труда и сексуальной эксплуатации, включая секс-туризм; незаконным ввозом огромного числа мальчиков и юношей в Европу через открытое море и количеством людей, погибших или пропавших без вести в Средиземном море; а также положением детей, направляемых на обучение в коранические школы в соседние страны, которых могут принуждать к попрошайничеству их религиозные наставники (статьи 3, 8, 24 и 26).

36. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми и их незаконным провозом, путем, в частности:

а) более эффективного применения соответствующего законодательства, в том числе Закона о пресечении торговли людьми (с внесенными в него в 2010 году поправками), Закона о детях и Закона о преступлениях в сфере туризма;

б) активизации своих усилий по подготовке судей, прокуроров и сотрудников правоохранительных органов, а также по проведению профилактических и информационных кампаний, посвященных негативным последствиям торговли людьми и их незаконного провоза, среди населения;

в) более эффективного выявления жертв, особенно среди детей, направляемых на учебу в коранические школы, и создания системы оказания помощи жертвам торговли людьми;

г) предоставления жертвам доступа к эффективным средствам правовой защиты, включая реабилитацию.

Право на справедливое судебное разбирательство

37. Признавая тот факт, что независимость судебных органов, была серьезно подорвана, Комитет приветствует восстановление Комиссии судебной службы и

отмену системы контрактов для судей. Вместе с тем Комитет обеспокоен значительным отставанием в рассмотрении уголовных дел, несмотря на меры, принимаемые государством-участником для его сокращения, ограниченным предоставлением бесплатной юридической помощи из-за нехватки ресурсов, выделяемых в этих целях Национальному агентству юридической помощи, и недостаточным доступом к правосудию в сельских районах (статьи 14, 15 и 16).

38. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по укреплению независимости судебной системы, включая принятие законопроекта о вознаграждении судей и других льготах, и принять меры для предотвращения вмешательства в судебную систему исполнительных и законодательных органов; сократить отставание в рассмотрении дел в судах и обеспечить проведение судебных разбирательств в разумные сроки; расширить предоставление бесплатной правовой помощи по уголовным делам путем укрепления финансового и людского потенциала Национального агентства юридической помощи; и принять меры, необходимые для облегчения доступа к правосудию жителей сельских районов, включая, в надлежащих случаях, выездные суды и юридические консультации.

Свобода мнений и их выражения

39. Приветствуя восстановление функционирования средств массовой информации, которые были запрещены в период правления предыдущего режима, и создание Национального комитета по законодательству о СМИ, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с:

a) чрезмерно ограничительным законодательством государства-участника в отношении свободы выражения мнений, в частности законами, устанавливающими уголовную ответственность за клевету, антиправительственные заявления и распространение ложных новостей и предусматривающими наказание за них в виде лишения свободы, которые используются в целях запугивания журналистов и ограничения свободы выражения мнений;

b) задержкой в исполнении решения Суда ЭКОВАС по делу *Федерация африканских журналистов и др. против Республики Гамбия* (ECW/CCJ/JUD/04/18), которым Суд постановил провести законодательную реформу и предоставить компенсацию жертвам;

c) сообщениями о запугивании, преследовании, пытках и убийствах журналистов и правозащитников, осуществляющих свое право на свободу выражения мнений, происходящих на протяжении многих лет, и об отсутствии расследований и судебного преследования виновных в связи с ними;

d) задержкой в принятии проекта Закона о доступе к информации (статьи 19 и 22).

40. Государству-участнику следует:

a) внести поправки во все законы, включая положения Уголовного кодекса и Закона об информации и коммуникациях (с внесенными в него в 2013 году поправками), которые неоправданно ограничивают свободу выражения мнений, или отменить их, и завершить процесс законодательной реформы, начатый Национальным комитетом по законодательству о СМИ;

b) ускорить исполнение решения Суда ЭКОВАС по делу *Федерация африканских журналистов и др. против Республики Гамбия* (ECW/CCJ/JUD/04/18);

c) обеспечить оперативное, беспристрастное и тщательное расследование всех случаев запугивания журналистов и правозащитников, привлечение в ответственности и наказание виновных и предоставление жертвам эффективных средств правовой защиты;

d) ускорить принятие проекта Закона о доступе к информации.

Право на мирные собрания

41. Комитет выражает обеспокоенность по поводу статьи 5 Закона о поддержании общественного порядка, которая требует получения разрешения в полиции на проведение мирных собраний, и недавнего постановления Верховного суда, подтверждающего законность этого требования (статьи 9 и 21).

42. Государству-участнику следует пересмотреть Закон о поддержании общественного порядка, с тем чтобы обеспечить соблюдение права всех лиц на мирные собрания, и чтобы любые ограничения этого права вводились строго в соответствии со статьей 21 Пакта.

Право на свободу ассоциации

43. Комитет выражает обеспокоенность по поводу указа № 81 от 1996 года, вводящего обременительные процедуры регистрации неправительственных организаций (НПО), а также по поводу задержки в принятии проекта закона о НПО (статья 22).

44. Государству-участнику следует отменить указ № 81 и в срочном порядке принять проект закона о НПО в полном соответствии с Пактом.

Беженцы, просители убежища и мигранты

45. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченностью ресурсов, выделяемых для эффективной работы и надлежащего обращения с беженцами и просителями убежища; сообщениями о том, что детям беженцев, родившимся в государстве-участнике или прибывшим на его территорию несовершеннолетними, не предоставляются документы, удостоверяющие личность, в результате чего они подвергаются серьезному риску оказаться в ситуации безгражданства; отсутствием транзитных центров как в сельских, так и в городских районах; а также в связи с отсутствием данных о положении вышеупомянутых лиц в связи с отсутствием надлежащей процедуры определения статуса беженца (статьи 2, 23, 24 и 26).

46. Государству-участнику следует выделить надлежащие ресурсы Комиссии Гамбии по делам беженцев в целях обеспечения эффективной работы и надлежащего обращения с беженцами и просителями убежища; увеличить число транзитных центров, располагающих надлежащими средствами и возможностями по предоставлению услуг; обеспечить предоставление детям беженцев, родившимся в государстве-участнике или прибывшим на его территорию несовершеннолетними, документов, удостоверяющих личность, с тем чтобы избежать риска безгражданства; и провести сбор данных о беженцах и просителях убежища путем разработки общенациональной процедуры определения статуса беженца.

Регистрация рождений

47. Комитет обеспокоен значительным числом детей, которых не регистрируют сразу при рождении, а также препятствиями для регистрации детей, рожденных вне брака, из-за стигматизации матерей-одиночек (статьи 16, 23 и 24).

48. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все дети, рожденные на его территории, особенно в сельских районах, в том числе дети, рожденные вне брака, регистрировались сразу при рождении, а также принять меры к тому, чтобы положить конец стигматизации детей, рожденных вне брака, и их матерей.

D. Распространение информации и последующая деятельность

49. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта, его двух Факультативных протоколов, письменных ответов на перечень вопросов Комитета и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди

представителей судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности.

50. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается предоставить к 27 июля 2020 года информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных Комитетом в пунктах 8 (роль Пакта во внутренней правовой системе), 24 (правосудие переходного периода) и 34 (пытки, неправомерное обращение и условия содержания под стражей) выше.

51. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к 27 июля 2022 года и включить в этот доклад конкретную обновленную информацию об осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящих заключительных замечаниях, и Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник при подготовке своего доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и действующих в стране неправительственных организаций. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов. В качестве альтернативы Комитет предлагает государству-участнику дать до 27 июля 2019 года согласие на использование его упрощенной процедуры представления докладов, в соответствии с которой Комитет препровождает государству-участнику перечень вопросов до представления им периодического доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 40 Пакта.
